

MINISTER GLENBERT CROES TA ANUNCIA:
**PA PROME BIAHA CU
DESEMPLEO TA BAHAMA TE NA
4.3%, UN 'ALL-TIME-LOW'**



**PAKICO
RIJKSWET SI
CAFT TA MUSTRA
DI POR FUNCIONA**

**RECUPERACION
DI ARUBA TA ENORME
PA CAFT TA
BISA CU MANERA
CU PLACA DRENTA
E TA BULA BAY**

**PA FISCAL
CHAUFFEUR DI
ACCIDENTE FATAL
TABATA BURACHI**

**AWOR DEFINITIVO:
LOGOPEDIA DEN
COBERTURA DI
SEGURO AZV**

AWE  **MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*** Afl. 560.000,-**

*** Afl. 400.000,- + Afl. 160.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. **extra**

 **Payroll Pro** HRM

The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean

- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

 **VCC** International NV

 **REAL SOFTWARE
REAL SUPPORT**
www.vcc-int.com

Pakico Rijkswet si CAft ta mustra di por funciona

Ta papia di un Rijkswet pa supervisa e maneho financiero di pais Aruba pero ningun caminda of den ningun carta, por lesa un caminda kico esaki ta nifica, te na unda e limite di e supervision aki por yega y no por yega pero lo mas importante, ta si esaki bira realidad, ki dia e Hulandesnan aki ta bin y ki dia nan tin cu bay.

Den un carta di Secretario di Estado Alexandra van Huffelen el a mustra cu loke gobierno di Reino kier, ta di percura pa un maneho financiero responsabel “en duurzaam” cual ta otro indicacion cu no tin fecha pa bin y tampoco tin fecha pa bay.

Ora cu analisa cierto documentonan, entre otro cartanan cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a dirigi na Tweede Kamer, ningun pero ningun caminda ta presenta argumentonan cu ta hustifica introduccion di RAft na Aruba ya cu pa gran mayoria, e desaroyo di Aruba ta mustra totalmente diferente cu e otro islanan.

Ta inconcebibel ora cu analisa cierto informacionnan cu ta bin for di Hulanda mes, di con e insistencia di Hulanda pa introduci pa medio di e Rijkswet, loke por wordo considera un medida contra Aruba, pa nan bin haci un trabou cu realmente ta responsabilidad di Parlamento y gobierno di Aruba.

Den e ‘uitvoerrapportage’ di CAft ta mustra bon cla cu Aruba ta cumpliendo cu su obligacionnan, cu e ta pagando su debenan y ningun caminda por tuma nota cu gobierno di Aruba, ni di pasado of presente, a yega di faya den pago di su debenan.

“Nu een groot deel van de begroting van Aruba op gaat aan rentelasten, en de rente op de uitstaande schuld in 2023 is gestegen ten opzichte van 2022, is de noodzaak om actief te gaan sturen op de lasten onverminderd groot.”

CAft tin razon, gobierno di Aruba mester “actief gaan sturen op de lasten” pero ningun caminda den e reportahe di prome kwartaal aki, por saca afo di con mester implement’e cueste loque cuesta e RAft ya cu ta aki mes tin cu drecha cos, ya cu si laga e Hulandesnan aki bin drecha cos sin fecha di vence pa nan bay, e pais aki lo a na merced di Hulanda te cu proximo siglo.

Den un carta dirigi pa Tweed Kamer, e mandatario tambe a señala lo siguiente:



“Nederland heeft in totaal 1,17 miljard euro uitgeleend aan de landen in het Caribisch deel van het Koninkrijk. Deze zijn in 2020 en 2021 verstrekt om Aruba, Curaçao en Sint Maarten te HELPEN de financiële KLAPPEN van de coronapandemie op te vangen.”

In Godsnaam Nederland, loke a pidi Aruba a simplemente un tipo di presion pa mete den asunto di e pais autonomo aki y cual a haya un otro nificacion ora cu CAft den su carta di siman pasa, a mustra cu Aruba a conoce un recuperacion ENORM.

Loke Aruba tin cu paga awor ta e parti di e debe di e ‘coronalening’ y nada mas caminda gobierno ta dispuesto pa cumpli cu esaki tambe sigur na un interes di 3% cual tambe a duna Corsou y Sint Maarten pa paga.

Pa mustra e mentalidad straño di gobierno Hulandes, ta e hecho cu mientras cu e dos islanan aki tin cu paga e resto di e debe mescos cu Aruba, Hulanda ta bay duna e dos islanan aki un otro prestamo di 600 milyon florin pa atende cu e problema di e fondo di pensioen di Ennia cu a bati bancarota hincando mas di 30 mil pensionado den problema serio.

Pues pa e dos islanan aki, Hulanda tin un otro comprension compara cu Aruba y ta di lamenta cu gobierno Hulandes ta trata di duna un splicacion como hustificacion pero cu simplemente no tin validez mirando e desaroyonan cu tin.

“We vragen niets nieuws, maar vinden het belangrijk dat we op een goede manier financieel toezicht op het eiland kunnen organiseren.”

Hallo, beste dames en heren, met aanbevelingen en adviezen, kan dat ook.”

Recuperacion di Aruba ta enorme

Pa CAft ta bisa cu manera cu placa drenta e ta bula bay



Den su carta fecha 30 d9 Augustus di siman pasa, CAft ta muestra Minister di Financia, Xiomara Maduro, riba e asina yama “uitvoeringsrapportage 2023” y den e prome palabracionan di e carta, ta pone enfasis cu e mandatario mester a entrega e reportahe aki mas tarda cu dia 13 di Mei ultimo. Sinembargo den e tradicion di Gabinete Wever Croes I y II, CAft a muestra cu e mandatario a entrega e reportahe aki casi tres luna despues cu tabata dia 4 di Augustus poniendo enfasis cu ultimo tempo, a cuminsa bira un custumber cu e reportahenan aki ta yega laat contra tur palabracionnan cu tin.

CAft ta señala cu tanto den su carta di dia 22 di Juli y 18 di Augustus ultimo, a informa gobierno di Aruba riba e mal custumber aki loke ya a ser haci na cantidad di ocasion den pasado.

E punto di preocupacion mas grandi di CAft ta e hecho cu ta wordo señala cu Gabinete Wever Croes II a conoce hopi “meevallers” pues caminda a drenta mas placa cu a spera y esakinan ta tanto for di entradanan manera impuesto y otro

cosnan di gobierno pero tambe for di entidadnan di e sector colectivo.

Pero na mes momento e comision di supervision ta enfatisa e hecho cu gobierno su gastonan tambe a subi substancialmente compara cu cifranan di 2022 cual sin duda ta algo preocupante.

Hopi interesante ta loke e carta ta bisa riba e situacion aki cual ta lo siguiente:

“Het economisch herstel op Aruba is enorm. Dit biedt Aruba de kans om overschotten zo veel mogelijk in te zetten voor de verlaging van de schuld en voor noodzakelijke investeringen. Het is hierbij onverminderd van belang om ook in te zetten op een structurele beheersing van de lasten. Alleen op deze manier kan Aruba toewerken naar duurzaam houdbare overheidsfinanciën.”

PAPIAMENTO

Na Papiamento esaki ta nifica cu CAft ta confirma cu e recuperacion di Aruba ta enorme cual ta brinda gobierno e posibilidad pa percura pa surplusnan y pa uza esakinan mas tanto pa reduci su debe nacional y tambe pa parti di esakinan wordo uza pa inversionnan.

Ta di vital importancia pa gobierno forsa su mes pa yega na un dominio structural di su gastonan ya cu ta e unico forma cu e pais por traha pa yega na un financia publico duradero. Segun CAft den su carta ta splica loke e kiermen, esta cu gobierno di Aruba pa loke ta su gastonan den e prome kwartaal di 2023, a yega na e suma di 352 milyon florin, cual ta 19 milyon mas halto cu e prome kwartaal di 2022 cual diferencia parcialmente tin di haber cu interesnan halto cu e mester a paga y tambe pa financia e entrega bek di reduccion di salario di trahadonan publico.

Sinembargo tambe a muestra Minister Maduro, cu tin aumento di gastonan cu den e ‘uitvoeringsrapportage’ no ta wordo clarifica of si esakinan tabata necesario of no.

Na final CAft ta muestra na gobierno cu mirando cu gran parti di placa di presupuesto ta bay pa paga gastonan di interes y tambe gastonan habri ainda den 2022 a aumenta, ta di vital importancia pa gobierno cuminsa concentra su mes pa un reduccion di gastonan mas pronto posibel.



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Pa fiscal

Chauffeur di accidente fatal tabata burachi

Diabierna den oranan di merdia Corte a trata e caso penal contra e homber Dylan Guerrero, naci na Ecuador, acusa di a causa un accidente fatal na final di november aña pasa. E tabatin tres acusacion contra dje di cual e prome tabata di core irresponsabel, of core di tal forma cu e ta responsabel di e accidente fatal; na di dos lug a acus'e dia bandona e sitio despues di e accidente y na di tres lug a acus'e di maneha auto sin rijbewijs.

E tratamiento a tuma lug den presencia di tanto famia di e victima Ana Rosa Montaña Martínez como di e acusado. Tur cos ta draai si e acusado Dylan, di 24 aña tabata burachi of a pega soño. Ministerio Publico ta bisa cu e tabata burachi. Y e mes ta bisa cu el a pega soño. Debi cu e no a keda na e sitio di e accidente, no por a haci test cu ne pa mira su nivel di alcohol. E ta bisa cu el a bebe solamente dos cerbes e anochi ey.

Hues a haci hopi pregunta na e acusado pero el a keda insisti cu e no tabata burachi. Simplemente despues di a pasa rotonde Las Americas el a pega soño y a baha for di caminda.

A puntr'e di con su amiga cu tabata den auto no por a stuur. Segun el a conta, e amiga si tabata burachi y a pega soño prome cu nan a yega Playa.

Despues cu el a dal den e acera y den e baki, el a lanta for di soño. Y no a mira cu el a dal un persona. "Si mi tabata sa esey, mi lo a yama pidi ayudo." E victima tabata cana riba Linear Park, cu tabata un custumber di dje. Otro persona cu tambe sa cana mainta trempa, a topa cu e herido y a yama Polis.

Segun e acusado a declara, ta despues el a lesa di e accidente y a pensa cu e tabata esun cu a dal e señora. El a bisa su amiga kico el a lesa, y eyan ta unda e amiga a bisa cu miho e bisa cu t'e tabata tras di stuur ya cu e si tin rijbewijs, mientras cu e acusado no. Mientras cu e no tabata kedando legal na Aruba tampoco. Segun e acusado, el a nenga. Si el a dicidi di papia cu su mama y a cont'e kico e ta kere a pasa y despues a dicidi di bay Polis pa entrega su mes.

"Mi tin hopi duele di loke a pasa. SI ta mi mama e cos aki a pasa cu ne, mi no sa kico mi lo a haci. Mi sa cu e situacion ta dificil pa e casa y famia. Mi ta spera cu nan por pordona mi un

dia. Mi por bisa cu tur anochi mi ta pensa riba loke a pasa." Esaki ta loke cu e acusado a bisa.

Tambe a ilustra den Corte video confisca di camaranan di siguridad den e area. Por mira e victima canando y e SUV Ford cu despues a bay na banda robes, dal e señora. Y despues di para un rato, a sigui core, sin baha for di e vehiculo.

Aunke cu fiscal ta bisa cu tin testigo a bisa cu el a bebe mas cu dos cerbes, el a keda nenga. Tabatin treat cu a manda p'e pero el a duna su amigo y amiga nan. Famia tabatin demanda tanto material como inmaterial contra e acusado, entre otro di entierro, gasto cu mester a haci relaciona cu biahe di un yiu. E suma entre e dos aki a yega na 26 mil florin.

Fiscal a trece dilanti cu e victima Ana Rosa Montaña Martinez tabata haci loke e ta custumbra di haci, cana mainta trempa riba Linear Park, ora cu un chauffeur burachi a baha di caminda y dal'e. Un hecho cu a causa un impacto grandi den comunidad.

E acusado ta traha na Moomba te cu 2'or di marduga y despues a busca su amiga pa nan sigui keiro. A pasa na dos establecimiento nocturno, unda a bebe alcohol. Despues a coy rumbo pa San Nicolas despues di 5'or di mainta pa hiba un amigo. Despues di esey e accidente a sosode. Tin testigo cu a mira e auto aki ta zwaai riba caminda, prome cu e accidente fatal, esta banda di aeropuerto. Un testigo hasta a bisa su casa pa core leu di e vehiculo pasobra ta parce cu e chauffeur ta burachi.

Banda di maneha auto bou influencia, segun fiscal, e no tin rijbewijs, e tintnan ta scur, e ta cansa cu hopi ora sin drumi y e mes ta bisa cu e tin un banda di wowo cu e no ta mira bon cu ne.

Fiscal a conclui cu Dylan tabata core irresponsabel. A dal un peaton mata y despues a huy for di e sitio di e sucedido. Door cu esaki no tabata un acto intencional, e demanda cu e por haci ta menos. Pa e delito cu e por pidi condena p'e ta normal 4 aña. Y esey ta loke el e exige, di cual 6 luna ta condicional y 3 aña di prueba. Pa cinco aña e no por stuur auto. A bay di acuerdo cu suma di 5 mil florin daño inmaterial y tambe e gastonan di entierro. Dia 22 di september tin sentencia.

INSTA CASH

WEGA NOBO



**Match 3 suma
mesun cos
y gana e suma
cu bo a match!**

AFL 3	AFL 500	AFL 15	AFL 30
AFL 3	AFL 10	AFL 5	AFL 25
AFL 10	AFL 20	AFL 15	AFL 30
6000	AFL 75	AFL 5	AFL 100
AFL 15	AFL 500	AFL 100	AFL 50
AFL 25	AFL 75	AFL 20	6000

**GANA
TE CU AFL. 6.000
DI BIAHA!**



www.lottoaruba.com

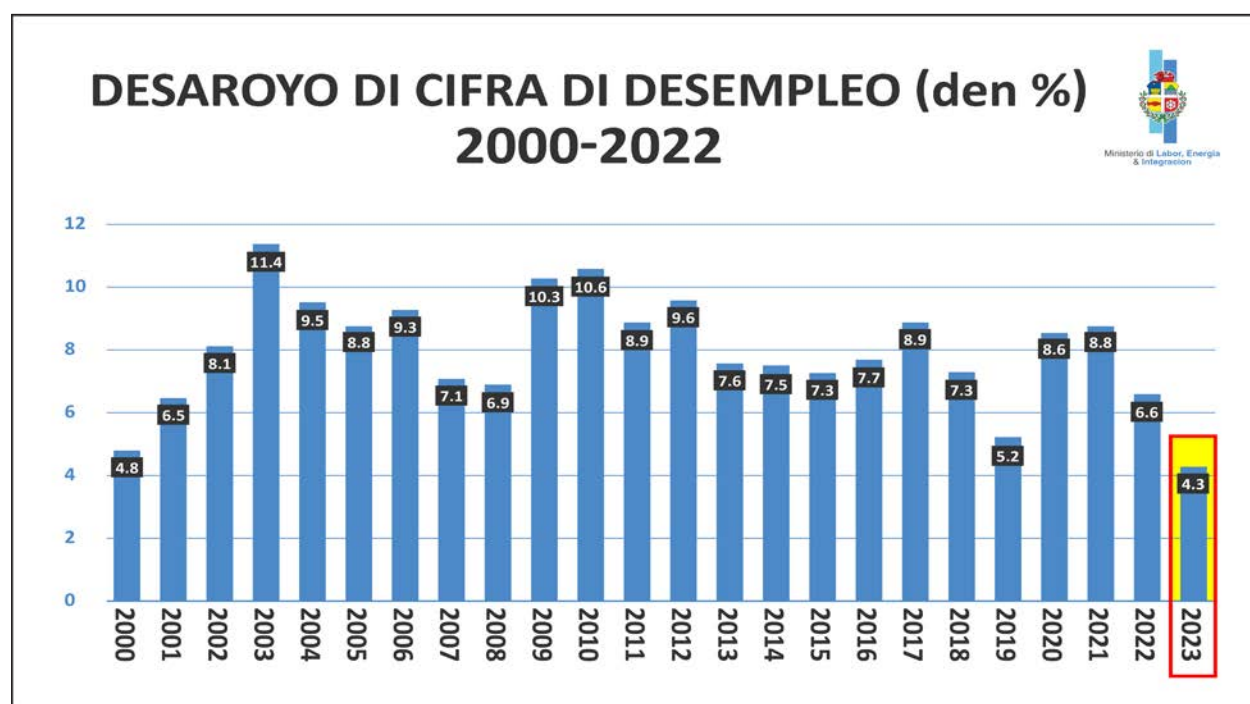


Minister Glenbert Croes ta anuncia:

Pa prome biaha cu desempleo ta baha te na 4.3%, un 'All-Time-Low'

Minister Glenbert Croes a habri si-man cu un anuncio sumamente grandi y positivo. Pa prome biaha den ultimo dos decada cu cifra ta mas abou cu nunca antes bista. Cifra di desempleo ta na 4.3%. E cifranan cu e mandatario a presenta awe ta bay bek te na aña 2000 cu un desempleo di 4.8%. Dje aña ey el a keda fluctua yegando te na nivel di 11.4% di desempleo. Pero awe orguyosamente nos por anuncia cu nivel di desempleo na un un 'record-low' di 4.3%.

Tempo cu Minister Glenbert Croes a bira Minister di Labor na 2017, el a hereda un desempleo na 8.9%. Ya pa 2018 su empeño como Minister di Labor a cuminsa duna su frutonan y desempleo a cuminsa baha yegando 7.3% y na 2019, 5.2%. Lastimamente 2020 Corona a bati na nos porta cu tur su consecuencianan. Ta momento



di hopi desespero nos a biba como pueblo y como pais. Pero asina mes nos tur a cera cabes pa hunto surpasa e momentonan dificil cual nos a logra tambe.

Awe nos economia ta fuerte. Nos turismo ta floreciendo haciendo Aruba

e isla lider di recuperacion den Caribe. Nos hendenan ta trahando. Y e maneho di Minister di Labor, Glenbert Croes, di pone localnan prome na trabou ta dunando su fruto.

E Labor Force Survey a wordo ehecuta door di DAO, CBS y Banco Central di Aruba.

Violet Spa

Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235
 Ubicación bajo demanda

Awor definitivo:

Logopedia den cobertura di seguro AZV



Conforme e decreto nacional cu ta establece medidan-
can general, di 29 di augustus 2023, y den cual ta stipu-
la normanan tocante e derecho di asistencia logopedico;
entrante 2 di september 2023 logopedia a keda concretisa
den e cobertura di seguro AZV. Esaki ta un beneficio tanto
pa mucha como adulto.

Esaki ta nifica cu si bo dokter di cas of especialista ta hay'e
necesario e por referi bo pa tratamento cerca un logope-
dista. Logopedia ta e tratamento pa recupera, mehora
of mantene e funcionamiento di oido, bos of organonan di
papia. Adicionalmente logopedia por yuda cu e halamento di
rosea y ora tin problema pa come, bebe of guli.

Procedura

Bo dokter di cas of especialista (conforme esnan cu mag di
prescribi logopedia) ta haci e peticion pa tratamento cerca
e consehero medico di AZV. E consehero medico di AZV por
aproba e peticion pa maximo 15 sesion den 1 aña di trata-
mento (= 1 aña di tratamiento = 12 luna despues di e prome
sesion) Den casonan excepcional, por duna 10 sesion mas.

Tratamento

E tratamento por wordo pidi pa e siguiente casonan: defi-
ciencia auditiva y deterioro di e funcion auditiva, trastorno
di bos, trastorno di idioma, trastorno di lesamento y skirbi-
mento, trastorno di articulacion, nasalidad, trastorno den e
fluidez y ritmo di papia y comportacion anormal oral. Pa duna
algun ehempel. Un persona cu tin e malesa di Parkinson y
dokter di cas ta wak cu lo tin mester di ayudo di logopedia.
Of un persona cu ta cay bou di spectrum autismo. Of un
persona cu a haya un atake cerebral ("stroke") y mester siña
papia of guli bek.

Kico no ta wordo cubri?

Segun ley AZV no por duna permiso pa e tratamiento si e ta;
innecesariamente caro, complica of inefectivo. Tampoco por
aproba tratamento pa dislexia, desaroyo di idioma relaciona
cu dialecto of otro idioma y terapia di musica.

Aporte propio

Pa cuida di logopedia ta existi un aporte propio di 10% di e
tarifa. E aporte propio di 10% ta wordo paga na cada sesion
y directamente cerca e logopedista. Actualmente e tarifa ta
75 florin pa sesion y ta dura 30 minuut.

Tempo di espera

E ampliacion di AZV cu logopedia ta un proceso nobo y ta
rekeri di un bon organisacion. OE AZV hunto cu e logope-
distanan ta den combersacion pa organisa esaki di e miho
forma posibel. "Aki aya" e por nifica cu lo por tin un tempo
di espera di algun siman of luna. Ta pidi e colaboracion y
pasenshi di cada asegurado dentro di e trayecto aki.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

Eric Ras(Curpa):

Gobierno mester tene honor na su mes y tuma su retiro di inmediato

Nos gobernantenan tin e impresion cu tur cos ta permiti, pero ta lubida cu no ta tur cos ta cumbini. For di 1986 partidonan cu a goberna Aruba ta partido MEP y partido AVP. Kico a pasa cu e 23 biyon florin cu a drenta den caha di gobierno den e periodo aki? Solamente 560 miyon florin a wordo uza pa paga pa proyectonan. Unda e resto di e suma aki a keda? E realidad amargo ta cu mayoria proyecto a wordo financia pa 20 aña largo cu placa fia. gobierno. Fuera a fia mas cu 1.5 biyon florin na aña 2020 mientras gobierno a ricibi mas cu 1.5 biyon florin na medida riba lomba di pueblo.

For di 2017 pa awe den 2023 tur aña gobierno a fia placa riba mercado local y internacional. Un otro cos cu gobierno ta campeon mundial di mundo ta refinancia e debe nacional y asina empeora Aruba su situacion financiero. Gobierno di Aruba for di e periodo di gobernacion di partido MEP na 2001 pa 2009 a fia placa riba mercado internacional haciendo uzo di nos banconan local como intermediario pa locual mester paga dobel interes. Tambe a uza nos companianan estatal como garantia. P'esey e interes ta riba 6.5%. Gobierno e tempo ey a viola articulo 29 di Statuut paso aunke Hulanda ta na altura no a pone un paro na esaki. E strategia di Hulanda lo ta laga nan sink nan mes pa Hulanda tuma over?????

E meta di Hulanda ta hinca e islanan cu tabata ex Anitllas den un federacion moderno. E mega debe a cuminsa cu partido MEP. Durante e gobernacion di partido MEP den oranan laat di anochi den december, BBO a nace y a wordo introduci 1 januari 2007. Gobierno cu no kier pa pueblo mira cuanto placa ta wordo ranca for di cartera di pueblo a dicidi cu e BBO mester wordo hinca den e factura. E cherry

riba e bolo ta e BBO na frontera di 7% cu for di un principio partido Curpa a bisa ta e ultimo clabo riba e caha di morto di gobierno. Ora pueblo importa un producto bo ta mira riba e factura invoerrecht, e inklaring y BBO na frontera 7%.

A fia 916 miyon florin for di gobierno Hulandes pero pueblo no a mira unda e placa ey a bay, paso a use den fase pa gobierno hunga politica cu n'e pa gana voto na 2021. Nos por corda slogan di e minister di e cartera social cu si pueblo kier pa fase sigui anto mester vota pa partido MEP. Grabacion tin de sobra y mi ta kere cu pa e proximo campaña lo wordo uza pa asina corda pueblo riba e campaña di mentira di partido MEP. Crisis team a haya 14 miyon florin y te awe nada a wordo haci.

Nos tin un gobierno sin escrupulo cu semper ta hunga victima pero nan hechonan ta demostra cu no por confia nan. Esaki ta e manera cu un partido social/comunista ta opera. E gobierno aki a cumpli 6 aña na poder y locual cu pueblo ta pasa aden ta sufrimento. Si clase media mester ta sufri ki ta di esnan cu tin cu biba di un pensioen di behes, onderstand y esnan sin trabao? E gobierno aki ta saca sanger for di bao di huña di nos pueblo. E rosea di pueblo ta na e garganta di e gobierno aki.

No por lubida cu na aña 2021 gobierno a para e eigenbijdrage di AZV pa despues di eleccion. A gaña esnan cu ta haci scolnan limpi prome cu eleccion y despues di eleccion nan a haya e puñal claba den nan lomba. Pueblo a cay den trampa di e gobierno aki y awe pueblo ta biba den dolor. Un gobierno cu kier hunga cu inteligencia di nos pueblo. Nos no ta kere cu pueblo lo bolbe vota pa mesun partidonan aki cu a priminti y gaña cu pueblo lo bay dilanti den e proximo eleccion. Eleccion ta na e skina mes. Si na 1985 partido MEP a bay atras cu 5 asiento nos por spera cu den e proximo eleccion lo perde mas cu esey. Un partido di desastre paso unico cos cu nan conoce ta medida. Pueblo mester sufri pa gobierno comunista aki fiesta. A yega tempo pa pone esnan responsabel pa desastre di nos isla responsabel. TA BASTA DI ABUZA DI PUEBLO.

Si husticia terrenal no haci su trabao nan lo no scapa di e husticia celestial. E gobierno aki no por burla di Dios paso locual cu e hende sembra esey lo e cosecha. A yega tempo pa gobierno aki baha na awa. Un partido cu ta bay contra leyman di Dios lo caba na nada. Aruba den Cristo tin speranza. Por musta scur ey fo pero nos Dios lo no bandona nos. Laga nos busca Dios di curason. Partido Curpa ta e unico partido cu ta para pa principionan di Dios y leyman di Dios no ta negociabel.



Inscribi awo pa Landsexamen 2024



Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion examen, ta informa cu inscripcion pa Landsexamen MAVO, HAVO y VWO pa aña 2023 -2024 ta habri di 5 di september te cu 5 di october 2023.

Ken por participa?

Landsexamen ta brinda e oportunidad pa haal un diploma di MAVO, HAVO of VWO na un manera flexibel. Un “landsexamen” ta igual na e examen di un scol secundario y un diploma di landsexamen MAVO, HAVO of VWO tin e mesun balor cu e diploma obteni via un scol secundario. Landsexamen ta aplica e mesun exigencianan pa examen (exameneisen) y e mesun “schriftelijke centrale examens”. Esnan cu no ta bishita scol secundario (mas) pero cu ainda kier haal nan diploma, como tambe esnan cu kier haal certificado pa un of mas materia (vak) specifico por inscribi pa participa na Landsexamen. Esnan cu scoge pa participa na landsexamen no ta obliga pa haci examen den tur materia pareu. Bo por scoge pa haci examen y haal “deelcertificaten” pa un (1) of mas materia durante diferente aña escolar. Cada candidato tin maximo 10 aña pa haal su diploma via landsexamen.

Riba nos website ea.aw riba e pagina di Landsexamen por haya mas informacion di e similaridadnan y e diferencianan entre Landsexamen y scol secundario.

Con pa inscribi?

Pa inscribi mester yena formulario digital di inscripcion cu ta riba nos website www.ea.aw. Aki tambe lo mester upload un extracto di registro civil (afl. 5,-) cu no ta mas bieu cu 6 luna.

Mas informacion

Pa tur informacion tocante Landsexamen mester download e “Informatiebrochure Landsexamen 2024” for di nos website. Bay na www.ea.aw y riba e pagina principal busca Landsexamen na letter (L) den e alfabet menu.

Ta sugeri candidatonan y interesadonan pa sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram @EducationAruba pa keda na altura di tur informacion.



Bin bishita nos y probecha!

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3
Telefon: 5646733 – 5653466
E-mail: info@carlymar.com

Alumno di scol a fractura brasa den un caida

Dialuna den oranan di merdia polis a bay pazuid di MFA Santa Cruz, unda un mucha di scol lo ta herida. Polis a bay unda e brug ta y na e entrada pazuid na e bahada parti pabou, polis a bin topa cu un grupo di mucha den uniform di scol.

Ariba tera tawata tin un mucha benta. Segun informacion, ta parce cu pa un of otro motibo e mucha lo a cay di e brug fracturando un brasa. Polis a solicita pa ambulance, mientras e agente tawata tuma dato di e amigonan presente na e sitio.

Na yegada di ambulance e Paramediconan mester a hiba



e mucha pa Hospital, unda si ta bon lo mester a avisa su mayornan.

Peaton alcanza pa un auto

Mester a transporta cu urgencia pa Hospital



Diadomingo algo prome cu mey anochi polis y ambulance ta wordo dirigi cu urgencia panort di E.P.B Hato, pa un auto cu a alcanza un persona. Na yegada di unidadnan policial, nan ta topa cu un hende homber herida, na e rand di caminda banda pariba.

No mucho leu di dje un Hyundai Accent color blauw cu daño na su parti drechi dilanti. Mirando e situacion di e victima; presencia di urgente di ambulance tawata necesario.

Nos por a mira cu Paramediconan cu a yega na e sitio tawata haci lihe pa transporta e peaton pa Hospital. Ariba e caminda por a nota varios parti di e auto y tambe slof di e victima a keda gespart. Polis di trafico ariba piketdienst a presenta na e sitio pa cuminsa su investigacion.

Na stuur di e Accent tawata un dama cu por a ser mira ta duna polis di trafico un indicacion di locual a sosode. Un habitante a conta cu e la pensa cu ta un cacho auto a dal. Situacion di e victima ta serio.



Tiger Taekwondo Academy a presenta Aruba Open 2023



E siman cu a pasa, Tiger Taekwondo Academy a tene e di 23 edicion di e torneo internacional Open Aruba Taekwondo 2023.

Atletanan for di 8 pais tawata di bishita aki y a competi contra otro den batayanan di kita sombre. E atletanan tawata procedente di Aruba, Corsou, Puerto Rico, Colombia, Cuba, Ecuador, Brazil y Republica Dominicana.

Aruba Open 2023 a tuma luga di 21- pa 26 di Augustus y e final den Centro Betico Croes a conta cu mas di 88 atleta nacional y internacional. Tanto e coachnan di Tiger Taekwondo Academy cu ta master Teo Rodriguez, Jason Ridderstaat, tur miembro di stichting, ta gradici tur esnan cu a haci e evento deportivo aki posibel.

Despues cu himno di Aruba a resona, pastor Tirzo Kolfin a brinda e oracion di bendicion y e maestro di ceremonia, Addonsito Croes a yama algun persona den e mundo deportivo cu a duna discurso. Nan tawata Moises Fernandez di Aruba Taekwondo Bond, Nicole Hoeverts di Comité Olimpico Aruba y minister di deporte Endy Croes. Master Teo Rodriguez a gradici un y tur, inclui e referee- y boluntarionan y na final a haci entrega di e premionan corespondiente na tur ganado. Algo sigur ta cu otro aña 2024, e torneo aki lo t'ey sigur atrobe.

Prome Minister ta felicita señor Leo Vrolijk cu e di 17 edicion di e exposicion “E Lens Di Mi Wowonan”



Manera ta conoci, tur aña riba Dia di Prensa, señor Leo Vrolijk ta organisa un exposicion, “E Lens di Mi Wowonan”, pa honra miembronan di prensa. Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata tin e honor di atende e apertura di e exposicion aki, diabierna ultimo na Biblioteca Nacional, na unda e la tuma e oportunidad pa gradici señor Vrolijk pa un biaha mas organisa un bunita exposicion. Apesar di ta pasando den momentonan hopi dificil, señor Leo Vrolijk a duna tur di su mes pa logra bin cu e exposicion aki, poniendo tambe, un dedicatorio na su yiu cu di ayariba ta mande e forsa necesario pa sigui.



Prome Minister ta extende un invitacion na e comunidad di Aruba, pa pasa na Biblioteca Nacional pa asina aprecia e exposicion aki, cu ta ilustra potretnan recien y di hopi tempo pasa. Loke ta mas impresionante ta e storia cu tin tras di tur e potretnan, cu pa nos hobennan ta bira un historia, importante pa conoce. “Mi ta felicita señor Leo Vrolijk cu su di 17 edicion di e exposicion “ E Lens Di mi Wowonan”, y ta desea su persona hopi forsa pa por continua cu esaki pa hopi aña mas” Prome Minister a expresa.



Comerciantenan por consulta “Helpdesk BBO na frontera” di Departamento di Impuesto

Pa tur pregunta of ayudo pa cu e yenamento di e declaracion di BBO

Relaciona cu e implementacion di e sistema di cobranza di BBO na frontera cu a drenta na vigor dia 1 di augustus ultimo, Departamento di Impuesto a haci algun adaptacion den e declaracion di BBO, BAVP y BAZV conforme e cambionan di ley. E declaracion estilo nobo di BBO di e luna di augustus 2023 ta disponibel den e portal “BO impuesto” (BOi) entrante 4 di september 2023. E ultimo dia pa entrega e declaracion aki ta 15 di september 2023.

Pa yuda e comerciantenan mas tanto posibel cu e yenamento di e declaracion di BBO y contestacion di e preguntanan, Departamento di Impuesto a activa e “Helpdesk BBO na frontera”.

Comerciantenan por yama 522 7438 entre 8or di mainta y 5or di atardi of manda un e-mail na bbonafrontera@impuesto.aw.



Den e dianan venidero, Departamento di Impuesto ta bay publica tambe un video di instruccion pa yuda e comerciantenan den forma visual pa yena e declaracion estilo nobo di BBO.





PASEO HERENCIA

*THE BEST ENTERTAINMENT
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**

Minister Ursell Arends: Prome evento di Baki den Bario a haya un acogida masivo



Diasabra ultimo a tuma luga e prome Baki den Bario na San Nicolas. Baki den Bario, cu ta forma parti di campaña nacional 'Limpi Limpi', ta un evento unda ta pone baki di desperdicio na diferente districtonan di Aruba.

E meta di e evento aki ta pa conscientisa nos poblacion riba separacion di desperdicio y su importancia. Pues ora di separa desperdicio, nos ta yuda e procesamiento di reciclahe cana mas eficientemente y alabes, ta percura pa menos contaminacion den nos medio ambiente.

Diasabra mainta por a observa un number hopi halto di persona cu a bin haci uzo di e bakinan: A logra colecta aproximadamente:

- 20 baki di desperdicio Bulk/Mix
- 1 baki di desperdicio di construccion
- 6 baki di desperdicio di metal
- 1 baki di desperdicio electronico (e-waste)
- 6 baki di Green Waste

Ministerio di Naturalesa ta sumamente contento cu e cantidad significativa di desperdicio cu a ser colecta y awor lo por wordo procesa debidamente. Esaki ta desperdicio di cual un gran parti por a para den nos naturalesa.

E recepcion excepcional di Baki den Bario ta un muestra cu nos comunidad ta dispuesto di adopta practicanan sostenibel. Pues e separacion di desperdicio ta un concepto relativamente nobo den nos comunidad y ta algo cu ta tuma cambio di mentalidad pa por implementa permanentemente.

Riba cada evento di Baki den Bario lo tin un stand di FPNC (Fundacion Pa Nos Comunidad) unda cu lo acepta articulonan den bon estado cu por wordo duna un di dos uzo cerca un doño nobo. Esakinan ta inclui muebles, paña, co'i hunga y mas.



Adicionalmente, Serlimar tambe lo tin un stand unda cu clientenan por bin regla nan cuenta di pago y solicita transportacion di nan desperdicio den caso cu no por trece. E ultimo tambe ta posibel telefonicamente.

Baki den Bario lo continua dia 16 di september na Santa Cruz y lo continua te dia 16 di december 2023. Pa mas informacion tocante e desperdicio cu ta wordo acepta y e fechanan por subi trashtocasharuba.org/limpilimpi.

Dos polis cu un carera excepcional den KPA

Cuater decada sirbiendo pais Aruba

Dia 1 di september 2023 durante entrega di diploma na un grupo grandi di polis, KPA a para keto y duna honor y balor na dos polis cu a cumpli den total di 82 aña sirbiendo Pais Aruba prome cu Status Aparte y despues cu Aruba a haya su Status Aparte.

Ta trata aki di polis Sr. Inocencio “Icho” Matos y Sr. Edgar “Eddy” Ras, cada un a cumpli 41 aña den servicio pero 41 aña di dedicacion, esfuerso tanto den tempo bon y malo pero semper a keda brinda e mihor di nan pa haci un cambio y sirbi Pais Aruba.

Sr. Matos ta un persona masha keri y respetuoso pero semper kier sigui siña mas pa haci un diferencia den KPA. Desde momento cu ela bira polis e curason a keda bati color blaww t’e cu dia di awe. Sr. Matos a gana experiencia y amplia su carera policial den diferente departamento policial. Sin lubida cu den su tempo liber Sr. Matos tambe ta dedica su tempo na Grupo Los Panaderos, un agrupacion musical cu e tambe ta toca aden. Awendia e ta na cabes di Polis di Barrio Santa Cruz. Nos ta yama Sr. Matos y famia masha pabien cu e logro bunita aki cu un carera policial di 41 aña.

Nos no por keda sin menciona Sr. Ras un persona no desconoci den nos comunidad cu amplio pasion pa toca instrumento y ta forma parti di Robert y su Solo Banda Show den su tempo liber tambe su curason ta bati blaww. Desde cu e la drenta Korps Politie Nederlandse Antillen, Sr. Ras tabata sa cu e tin cu sirbi su Pais Aruba dor di bisti e uniform y subi caya. For di edad hoben el a drenta polis y asina tambe el a mira e cambio cu Aruba a para riba su propio pia na aña 1986. Un carera amplio di mas cu cuater decada Sr. Ras a gana su experiencia dor di pasa den



diferente departamento. Awendia el a bolbe bek na unda el a cuminsa pa prome biaha esta na Scol di Polis E.J. Watty Vos. Awor e ta dedica pa guia e hobennan cu drenta e Cuerpo mescos con el a drenta 41 aña pasa.

Dos cabayero, cuater decada, den total di 82 aña pero locual a keda semper den nan mente y curason ta pa

lanta tur mainta cu zjeito y energia pa orguyosamente bisti e uniform blaww y sirbi Pais Aruba.

Masha masha pabien na famia Matos y Ras pa dos colega cu e entrega lo maximo durante cuater decada na Pais Aruba, sigur nan cada un tin un bunita historia y conocimiento amplio cu nos por siña for di nan.

Parlamentario mr. Edgard Vrolijk (MEP):

E procedura di un conseho di ley di Reino (parti 1)

Na e momentonan aki un punto di discusion ta e ley di consenso yama Rijkswet Aruba Financieel Toezicht cu nos conoce como RAft. Un concepto di ley cu desde juli 2020 den pleno pandemia a trece hopi rabia y discordia con esaki a ser presenta den momentonan mas critico di salud y financiero di pais Aruba. E proceso con esaki a ser encamina, mescos cu ta e caso di COHO, a ser condena y cuestiona durante reunion di IPKO no solamente pa Parlamento di Aruba so, sino tambe door di e mesun Parlamentarionan Hulandes. Esaki no solamente a wordo registra den e afsprakenlijst di mei 2022 na Sint Maarten, pero tambe den e propio verslag di Parlamento di Aruba cu a bay dia 20 di mei 2022 pa Gobierno di Reino Hulandes cu te dia di awe no a wordo contesta. Den parti 1 di e articulo mi lo elabora riba e procedura di un ley di consenso di Reino y e ley di RAft y den e siguiente parti mi lo elabora riba nos propio verslag entrega dia 20 mei 2022 y ki cambio nos lo kier wak den beneficio di Aruba.

Ley di consenso di Reino RAft

Na juli 2020 Hulanda a presenta Aruba e condicion di ley di consenso di Reino basa riba articulo 38 inciso 2 di Statuto di Reino. E uso di ley di consenso, no ta algo incomun y por ta uno positivo y eficiente y un ehempel ta Kustwacht. Pero un ley di consenso tin su exigencianan pa por papia di consenso. Na prome lugar mester tin consenso riba e escogencia den e forma cu lo traha hunto y sigur riba contenido di esaki. Den caso di e RAft esaki a ser presenta na Gobierno cu e condicion cu bo tin di firma of no tin placa y esaki ta bay contra di e spirito di un ley di consenso di Reino. Di dos exigencia ta cu e escogencia mester ta boluntario y no forsa. Den e caso aki hasta e Plataforma di IPKO a condena e manera cu a atende cu esaki. Na di tres lugar mester tin



“overleg” den esaki y mester tene na cuenta cu locual un partner kier, paso aki ta trata di pasa temporariamente un autoridad propio di un pais y haci esaki un asunto di Reino. Esaki ta hisa e drempel mas halto y sigur mester tene cuenta cu exigencianan. Den e caso aki Aruba desde principio y te dia di awe no ta ser teni na cuenta ni den e forma, ni den contenido di e ley di consenso di Reino.

Pues si para keto un rato den e forma con a atende cu un ley di consenso, cu por ta algo positivo pa pais Aruba, esaki a cuminsa riba mal pia cu a haci e procesonan cu a sigui bay di malo pa pio te dia di awe. Cada bes ta di straf y opresion so bo ta tende, manera e famoso mocion di rentestraf cu ta na mesa pa negosha, pero un mocion positivo nos no lo haya di parti Hulanda unda cu nan ta indica cu berdaderamente nan kier yuda Aruba.

Procedura di un ley di Reino

Articulo 15 te cu 18 di Statuto di Reino ta describi e procedura pa un Rijkswet y cu un ley di consenso cu no tin un procedura apart lo tin di encamina e mesun procedura di un Rijkswet. Hopi eyfo ta grita y sigur Hulanda ta haci manera ta awo e proceso aki a cuminsa y unda cu ta pidi compromiso pa por duna Aruba un fianza na interes abao. Esaki no ta e caso. E ley di consenso

aki a cuminsa su procedura conforme e articulonan ya menciona den nos constitucion. E ley a bay Gobierno di Reino, esaki a manda e ley pa Raad van State, y despues di esaki a entrega e ley hunto cu e conseho simultaneamente na e Tweede Kamer di Hulanda y Parlamento di Aruba dia 11 februari 2022.

Bou di un presion enorme di tempo Parlamento di Aruba mester a entrega nos preguntanan den forma di un verslag dia 13 di mei 2022. Despues di a haci un peticion na Hulanda, nos a ricibi un 1 siman extra pa entrega nos verslag riba e concepto di e ley di Reino y dia 20 di mei 2022 nos di Parlamento a entrega preguntanan den un verslag. Unico dos proceduranan cu falta pa termina e ciclo pa un ley di Reino ta e contestacion di e preguntanan aki y una bes cu keda cla cu esaki, Tweede Kamer ta laga yama e reunion aki. Parlamento di Aruba tin derecho pa por asigna algun representante cu por atende e reunion aki y por hiba palabra, entrega mocionnan y/ of amienda pa trece cambio na e ley aki y unda na final ta Parlamento Hulandes ta vota na favor of contra e mocionan of amiendanan presenta y ta vota na favor of contra di e ley. Despues di e ronda aki e ta ser presenta na Eerste Kamer pa aprobacion of desaprobacion e ley.

Lamentablemente te dia di awe nos no a ricibi contesta riba nos verslag cu ta forma parti di e procedura. Mi ta spera cu pronto Parlamento di Aruba por ricibi contestacion di esakinan y cu Gobierno di Aruba sigui na mesa na Hulanda pa un miho acuerdo cu lo beneficia nos pais. Den e siguiente parti di e comunicado mi ta elabora riba cierto puntonan den e ley di consenso di Reino cu nos kier wak cambio aden cu lo ta beneficioso pa pais Aruba.

Prome Minister y Minister di Finanzas den parlamento pa trata presupuesto Supletorio 2023

Dialuna 4 di September, den Parlamento a tuma luga e reunion publico pa trata e Presupuesto Supletorio 2023. Presupuesto Supletorio ta ora cu durante di aña Gobierno ta ripara cu e Presupuesto cu Parlamento ta aproba na comienso di aña, ta cambia. Pa esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansa Xiomara Maduro tawata den Parlamento.

Prome Minister a splica kico ta un presupuesto supletorio dunando ehempelnan di cambianan den Presupuesto 2023. Den su maneho di seguridad y social, Minister di Husticia y Asuntonan Social, Rocco Tjon, kier cambianan pa asina traha riba e Proyecto di 'Veilige Barios' pa haci nos barionan mas sigur.

Tambe pa Cas Blenchi y Cas Briyante na unda nos hendenan special ta biba, Minister Tjon kier mas placa mirando cu e subsidio no ta suficiente. Den e casonan aki, Minister Tjon mester a busca den su propio presupuesto na unda e por kita pa aloca e placa den e proyectonan aki.

Pasobra den e Presupuesto original Parlamento no a aproba e cambianan aki. E fondonan extra aki mester bin di fondonan di su propio presupuesto y cu e condicion cu e no lo bira un gasto adicional pa Gobierno.

Den maneho di Minister di Deporte y Enseñansa, Endy Croes, ta pa tur scol tin mas fondo disponibel pa e 'norm bedragen' pa cada mucha. Pa esaki bira posibel, e ley mester pasa prome pa asina aumenta e placa pa tur scol haya mas placa.

Prome Minister a expresa cu diferente cu e gabinete anterior di otro asignatura, tempo e mes tawata den oposicion, e gobierno e tempo ey tawata



bin tambe cu presupuesto supletorio pero ya den e ultimo dianan den aña. Mientras tanto, ya nan a haci e cambionan sin prome consulta esaki den Parlamento. Gabinete Wever-Croes ta bin adelanta cu e cambionan cu kier wordo haci den maneho pa asina Parlamento aproba prome cu e cambionan wordo haci.

Un otro diferencia ta cu e gobierno di otro asignatura tawata pidi placa extra, y no tawata busca e placa den e presupuesto cu ya caba a wordo aproba y ta haci gastonan adicional pa Gobierno. Gabinete Wever-Croes, al contrario,

ora kier haci cambio, ta busca den e Presupuestonan aproba caba for di unda por kita y uza pa e cambionan cu kier haci. Esaki ta 'budget neutral'. Kiermen no ta pidi niun placa extra di Parlamento.

"E consehonan di Caft tambe ta positivo. Mi ta hopi orguyoso cu e trabounan di Minister di Finansa y su ekipo y awe nos ta defende esaki den Parlamento. Parlamento tin e oportunidad pa aproba e cambionan prome cu haci nan. Parlamento ta parti di decision di Gobierno", Prome Minister a expresa.

Gobierno di Aruba ta felicita procurador general pa Aruba Señora Amalin Flanegin

Desde prome di September, 2023, señora Amalin Flanegin ta eherce e funcion como Procurador General nobo pa Aruba. Esaki ta algo cu Aruba por ta hopi orguyoso di dje pasobra esaki ta prome biaha cu e funcion aki ta wordo ocupa pa un hende muhe Arubiano. Señora Flanegin tin un trayectoria largo di funcionnan di maneho na Aruba.

Desde prome di maart, 2012, señora Flanegin ta eherce e posicion di Division Manager Supervision and Enforcement and Advisor pa e Comité Ejecutivo di Banco Central di Aruba (CBA) y ta na encargo di diferente departamento di CBA.

For di 2007 pa 2011, señora Flanegin a traha como abogado na Juridische Praktijk Mr. A. Flanegin N.V. den e temporada aki, señora Flanegin tawata activo den areanan legal, un NMI mediator y tawata duna lectura na Universidad di Aruba y tambe a duna trainingnan riba proceduranan di AML/CFT na banconan local.

Entre 2002 pa juni 2007, señora Flanegin a eherce su funcion na Ministerio Publico di Aruba na unda cu el a dirigi varios investigacion criminal entre otro di abduccion, ladronia, asesinato, fraude y labamento di placa. Tambe, señora Flanegin tawata encarga cu investigacionnan militar, di Coast Guard, di Financial Investigacion Unit di Cuerpo Policial di Aruba (BFO) y MOT, cu awo a bira FIU-Aruba.



Entre 1996-2002, señora Flanegin tawata e Director di MOT y su tarea principal tawata pa set up e departamento completamente.

For di 1994 pa 1996, señora Flanegin tawata Oficial Hudicial den formacion den Corte di Husticia. Di 1992 pa 1994, Señora Flanegin tawata Secretaria Adhunta di Raad van Advies. Di 1987 pa 1992, señora Flanegin tawata abogado legislativo na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico (Directie Wetgeving en Juridische Zaken, DWJZ).

Señora Amalin Flanegin, despues di a caba su estudio na Colegio Arubano, VWO (1974-1980), a obtene su 'kandidaats bul', 'Bachelor's Degree' na

Universidad di Antia Hulandes na Augustus 1982, (1980-1982). Despues na Leiden State University na Hulanda, (1982-1986), señora Flanegin a obtene su 'doctoraal bul', 'Master's Degree', december, 1986. Na juni 1987, señora Flanegin a obtene na Leiden State University, su 'Notarial Law, Candidate Notary, 'Doctoral bul', Master's Degree (1985-1987). Na 2022, señora Flanegin a bira un Certified Anti-Money Laundering Specialist.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba ta felicita señora Amalin Flanegin pa e funcion nobo di sirbi nos pais y ta dese'e hopi exito den su funcion nobo como Procurador General pa nos pais.



Aruba Lions Club cu anochi di informacion

Recientemente na e club di Aruba Lions Club a tuma luga un anochi di informacion unda cu miembronan activo di e club por a invita un of mas persona cu ta motiva y cu tin e pasion pa yuda den comunidad pa tambe por bira miembro di e Club. Presidente di e club Rubin Ponson a hiba palabra y a splica tur e prospecto miembronan riba e trabou di e club na Aruba pero tambe kico Lions Club ta haci na nivel mundial. District Governor Ivan Croes tambe a hiba palabra durante e anochi informativo aki cu mester

bisa tabata un exito sigur. Na final a contesta preguntanan cu a bini for di parti e prospectonan nobo.

Keda pendiente paso Aruba Lions Club lo bay tene mas di e anochi di informacion aki pasobra Lions Club International ta buscando pa yega 1.5 miyon miembro, awor pa varios aña ta pega na 1.4 miyon. Dus si abo tambe wordo invita pa un miembro activo di e club asisti na e anochi di informacion y ta parti di un di e clubnan di servicio mas prestigioso na nivel mundial. Because WE SERVE





\$100





DARE TO LIVE YOUR DREAMS.

ARUBAMARRIOTT.COM

Gana un Gift Card di \$100
pa uza den Marriot Resort
Aruba cu AWE Mainta


[/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)

Encuentro di adulto mayor na FFPP

Diasabra 2 september 2023, directiva di Fundacion Famia Piedra Plat (FFPP) a ofrece un desayuno y charla na mas o menos 55 adulto mayor di 60+ di e bario di Piedra Plat y vecindario y algun otro invitado.

Chefkok Soraya cu ayudo di algun boluntario a prepara un desayuno saludabel pa esnan presente, mientras señor Roberto Croes a duna un charla hopi interesante tocante e historia di e bario di Piedra Plat.

Cu hopi interes tur hende a sigui e charla y a participa despues na un quiz cortico y e 3 ganadonan a ricibi un regalo.

Na final a haci un encuesta y tur e adultonan mayor di 60+ a indica cu nan lo aprecia pa FCFPP sigui cu e encuentronan aki y a bisa kico nan lo desea pa tin den e encuentronan. Un danki ta bay na tur e boluntarionan y na CEDE Aruba cu ta soporta y guia diferente proyec-tonan den bario atraves di e proyecto "BARIONAN UNICO"

Directiva di Fundacion Centro Famia Piedra Plat a keda hopi contento di mira e grupo di 60+ aki cu asina hopi entusiasmo y nan a gradici directiva hopi pa con e programa tawata hinca den otro y cu nan a gosa di e mainta.



Marianyela Perreira a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management

Diaranson dia 19 di juli 2023, Mar-
ianyela Pereira a defende su tesis
exitosamente y a obtene su titulo uni-
versitario di e programa Organization,
Governance, and Management di Uni-
versidad di Aruba. Marianyela a de-
fende su tesis dilanti di e comision di
graduacion cu tabata consisti di dec-
ano di e Facultad di Arte y Ciencia dr.
Mieke de Droog, sra. Nadia Dresscher,
sra. Birgit Kreykenbohm y director di
ATIA sr. Herrick Henriquez. Ademá ta-
bata presente famia y invitadonan di
Marianyela.

E titulo di Marianyela su tesis ta “The
Impact of the measures imposed by
the Aruban government to contain
the COVID-19 virus as experienced by
owners and managers of SME’s (Small
and Medium Enterprises) and Large
organizations”. Marianyela a enfoca su

estudio riba medidanan implementa-
dor di gobierno y con nan a afecta
negoshi durante e pandemia.

Marianyela su motivacion pa cu e topico
aki ta pa compronde den mas detaye e
impacto cu e pandemia tabata tin riba
negoshi y con nan a logra sobrepasa
e obstaculonan economico y social cu
esaki a trece. Pa logra esaki Marianyela
a entrevista doño y gerente di algun
organizacion na Aruba extensivamente
y asina a logra deduci e medidanan
cu a haci e impacto mas grandi riba
e organisacionan. Abase di e resul-
tadonan di e investigacion a propone
varios recomendacion den caso cu un
situacion similar bolbe sosode.

Un palabra di gratitud ta bay na e
coleganan di Universidad di Aruba,
e docentenan di e departamento di
OGM, e participantenan di e estudio y



esnan pafo di Universidad di Aruba cu
a contribui den un manera of otro den
e logro aki.

Pa mas informacion tocante e
estudio OGM, bishita e website di
Universidad di Aruba na <http://www.ua.aw/ogm>, e pagina di Facebook @
UniversityofArubaOGM y e pagina di
Instagram @ogm_ua.

Nochi di informacion na Centro di Barrio Playa Pabao

Topico: Bo comportacion den trafico

Directiva di Centro di Barrio Playa Pabao
ta invita habitantenan di Playa Pabao
pa un anochi informativo den nos Centro.
Topico ta: Bo Comportacion Den Trafico.
Nos ta cuminsa anochi pa 7’or y ta termi-
na pa 8.30. Tur cos ta depende di e pre-
guntanan. Moderador ta sr. Wilfred Hart.
Sr Hart un polis (un biaha polis semper
polis) cu un trayecto impresionante di a
sirbi su pueblo pa 35 aña y awo disfrutan-
do di su pension. Pa mas informacion por
lesa su cv. Si bo tin pregunta di eo regla-
nan di trafico, preferencia y ki ora bo ta
pone “signal light” na un rotonde bo mes-
ter ta presente diahuebs anochi, 7 di sep-
tember, pa 7’or na Centro di Barrio Playa
Pabao.

C.V. di Wilfred Hart

- Na aña 1980 despues di a traha tres aña
na e departamento uniforma na Santa
Cruz mi a wordo traslada pa e departa-

mento di trafico na Balashi na unda mi a
sigui curso con pa atende cu accidente na
Corsou y mas despues mi a sigui curso di
trafico mas avansa na Hulanda.

- Despues di 11 aña na departamento
di trafico mi a labora na Centrale Post y
despues Recherche Oranjestad y mi a
regresa na departamento de Trafico na
Balashi na aña 1997.

- Despues cu e ley di trafico nobo cu ta
e Landsverordening Wegverkeer y e
Landsbesluit nan a bay na vigor den aña
2000 mi a tene e coleganan di tur departa-
mento uniforma na haltura di e cambio
nan den e ley di trafico nobo aki.

- Na aña 2000 mi a bira miembro di
“Stichting School Verkeerscommissie
Aruba

unda mi a traha lesmateriaal di trafico
nobo pa e scolnan basico y mi a duna les
na e maestro nan di 5de klas.

- Mi a traha diferente bukinan di trafico

manera;

a. Buki cu e borchinan di trafico na
Papiamento y Hulandes.

b. Buki pa examen di rijbewijs cu pregun-
tanan na Papiamento y Hulandes.

c. Buki di educacion di trafico pa e scolnan
basico cu e number “Veilig, Prettig en
efficiënt”.

d. Un buki di trafico na Papiamento cu e
number “Nos Carioca”

- Mi a duna lezing di trafico basa riba e
cambio nan di e ley nobo na e.o. Personal
di Rafinaderia Valero, De Palm Tours,
Women’s Club, OPPA, miembronan di
Bubali Sport Club.

- Mi a duna curso di V.R.O. (con pa
core defensivo y sigur ora tin cu bay cu
urgencia na un luga di accidente of otro)
na polisnan uniforma di Aruba.

- Na aña 2005 mi a traha como Projectleider
na e oficina unda ta pasa examen pa tur
categoria di rijbewijs.

- Na aña 2010 despues di a traha 35 aña
den Cuerpo Policial di Antillas y Aruba mi
a baha cu pensioen.

Fortaleza pa Famia

Nos ta confia den Dios, y Dios kier pa nos ta fiel y confiabel

NO ta cumbini ningun hende pa papia malo di otro, tampoco biba den pasado di otro, y uze como un kruk di ofensa pa pone otro trompica, pasobra esey no ta bini di Dios, pero for di e mundo di scuridad. E mundo ta bayendo den un direccion scur, y hopi ta esnan cu ta cay den e trampa, di aparta for di e caminda di seriedad, etica y moral, rechasando e palabra di Dios, cu na su tempo ta haci daño na nan mes.

Tene bon cuenta cu locual Dios ta bisa:

Esakinan ta cosnan cu boso mester haci, papia berdad cu otro, administra huicio, berdad y pas den boso portanan di stad. No laga ningun di boso planea maldad contra otro den boso curason, no stima huramento falso, pasobra tur esakinan ta cosnan cu Mi ta odia, Señor ta declara (Zacarías 8:16-17).

Esun cu cana den rectitud ta cana confiadamente, ma esun cu perverti su camindanan lo wordo descubri (Proverbionan 10:9)

Esun cu ta cana haci redo ta saca secreto, ma esun cu ta di confia ta tapa e asunto (Proverbionan 11:13).

Esun cu ta fiel den cos masha chikito, ta fiel tambe den hopi, y esun cu ta inhusto den un cos masha chikito, ta inhusto tambe den hopi. Si boso anto no tabata fiel den uzo di rikesa inhusto, ken lo confia boso cu e berdadero rikesa? Y si boso no tabata fiel den uzo di loke ta di otro hende, ken lo duna boso loke ta di boso mes? (Lucas 16:10).

Pasobra e anciano (lider of tata di Famia) mester ta sin reproche, como mayordomo di Dios, (Dios a pone homber como cabes di cas y mayordomo di Dios den su hogar), no cabesura, ni lihe pa rabia, no bicia na biña, no violento, no golos pa placa, sino un hende cu ta practica hospitalidad, cu ta stima loke ta bon, cu ta sobrio, husto santo y disciplina. Cu ta tene firme na e palabra fiel, cu ta segun e siñansa, pa e por exhorta cu doctrina sano y refuta esnan cu ta contradeci (Tito 2:7).

Den e tempo cu nos ta bibando aki tur mayor mester hala mas cerca Dios y busca guia di Dios pa nan hogar pasobra tempo ta trabahoso.

Miho un pober cu ta cana den su integridad, cu esun cu ta perverso den su caminda, maske e ta rico (Proverbionan 28:6).

Esun cu ta confia den su mes curason lo ta bobo, ma esun cu ta cana cu sabiduria lo wordo libra (Proverbionan 28:26).

No gaña boso mes, como cu boso a pone un banda e hende bieu cu su practicanan malvado, y a bisti e hende nobo, cu ta wordo renoba den un conocimiento berdadero, segun E imagen di esun cu a crea e (Colosensenan 3:9-10).


Lipnan mentiroso ta un abominacion pa Señor, ma esun cu ta trata cu fieldad ta Su delicia (Proverbionan 12:22).

Integridad di e rectonan lo guia nan, ma perversidad di e traidornan lo destrui nan (Proverbionan 11:3).

Ta miho tuma refugio den Señor cu confia den hende (Salmo 118:8).

E zonido di gritonan di alegria y di salvacion ta den e tentnan di e hustonan, e man drechi di Señor ta haci, cosnan grandi. E man drechi di Señor ta halsa, e man drechi di Señor ta haci cosnan grandi (Salmo 118:15-16).

Si nos cada un encurasha otro tur dia, bendicion lo reina tur caminda, tur hende lo ricibi gracia y favor, di Dios, pasobra tur hende merece un oportunidad nobo den nan bida (Isaias 43:18-19).



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Olga Yolanda Donata

*28-04-1951 - †31-08-2023

Na number di su:
Tata:
†Jan Donata

Mama:
†Maria Donata

Rumannan:
†Frederick (Fedi) y Helena Donata
Hendrik (Iki) y Nanny Donata
Mario (Komai) y Mariana Donata
Roland (Ronnie) y Tienchi Donata
†Felix (Rudi) Donata
Rosa y Anthony Paula
Victor (Toy) y Alicia Donata
David y Theresita Donata
Esmeralda (Lati) y Adolf Everon

Tantanan:
Sra. Elsa Ras y familia
Sra. Deta Albertsz y familia

Sobрино y sobrinanan, lhanan, primo y primanan.

Demas famia: Donata, Ras, Flanegin, Geerman, Werleman, Paula, Everon, Dirksz, Esquerra, Albertsz, Croes, v/d Biezen, Petrochi, Hermans, Gomes, Oduber.

Famia aprecia pa Olga: George Jimenez y familia

Tur bisiña, amigo y conocirnan ta wordo invita pa acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diananson 6 di September 2023** for di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of mas famia



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y floman por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. “Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin”
Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Dhayene N. A. Goitia Ras-Tromp

*17-09-1988 - †02-09-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Dios ta amor y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke señor ta hasi Salmo:33

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, ta anuncia fayecimento di:

Juliana Faustina Paesch

Mihor conoci como Tina

Na number di su:
Yiunan: Gregory Francis A. Bislip
Winfred Sandy Bislip

Nieto: Cederick Jean-Pierre y Noelia P. Bislip Arias
Nieta: Sandira Luciënne Bislip y Avinash Chatani

Bisanietanan y bisanieto:
Nadira X. y Naomi C. Bislip
Ishwar D. Chatani

Rumannan: Juby Kwidama y famia, Corry Paesch y famia, Nito y Marian Paesch Boekhoudt y famia, Cathy Paesch y Hans Meijer y famia, Bea y Ramon Statia y famia, Adri y Iris Paesch Montero y famia

Tata di su yiunan: Mario (Maiky) Bislip
Mama di su nietonan: Lucia Kelly

Cuñia-/swanan: Carmen Bislip Gravenhorst y yiunan, Rufina Bislip y yiunan, Lourdes (Luchi) Bislip v.d. Wal Arneman, Maria Bislip y yiunan, Simon T. (Rubin) Bislip y famia, Adelita V. Tromp Bislip y famia, Pedro T. (Shon Pe) Bislip y famia

Sobrina(o)nan: Isa Henriquez, Juan (Junior) Henriquez y famia, Daphne Henriquez y famia, Claudette Kwidama, Herby Paesch, Liliana Kwidama y famia, Rodney Paesch y famia, Danyel Reinkingh, Marloes Reinkingh y famia, Jeffrey Statia y famia, Erwin Paesch, Elton Statia, Ulric Statia y famia, Urvin Paesch y famia, Monique Plaza Maduro y famia, Maureen van Ierland, Etienne Maduro y famia, Gwendolyn Raaz, Laurene Raaz

demas sobрино y sobrinanan y sobre-sobрино y sobre-sobrinanan.

Comernan:
Irma Lewis y famia, Marcela Kelly Peña y famia

Primanan:
Anna van Ierland Henriquez, Cornelia Henriquez

Amiganan di cas: Randy y Mayra Rosel Paesch y famia, Herbert y Lidia Beukeboom De Cuba y famia, Cynthia Bislip Roos y famia, Lumina Helder y famia, Mito Helder y famia, Ina Hirshfeld Helder y famia y Arturo Helder y famia.

Famianan: Paesch, Bislip, Chatani, Kelly, Henriquez, Statia, Kwidama, Lambrinos, Goeloe, van Ierland, Maduro, Geerman, Boekhoudt, Reinkingh, Meijer, Plaza, Montero, Croes, Croese, Diaz, Rodriguez, Helder, Hirschfeld, Peña, Yarzagaray, Cannegieter, Castro, Solognier, Dorothal, Mansur, Peterson, Leest, Koolman, Morel y demas famianan y conocirnan di Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.

Oportunidad pa condolencia: Dialuna 4 di september, 2023 for di 7:00-9:00 P.M. na Aurora Funeral Home
Acto di entiero lo tuma lugar **Diamars 5 di september, 2023** for di 2:00 – 4:00 P.M. na Aurora Funeral Home y despues ta sali pa Santana Central na Sabana Basora

Nos ta pidi nos sincero disculpa si pa un of otro motibo nos a keda sin menciona un persona.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di:

Pedro Wester

Mihor conoci como: "Pedi"

Na number di su:
Mayornan:
† Juan Wester
† Juanita Wester-Damian

Yiunan:
Pedro Mitchel Wester
Marlinda y Ricky Chirino-Wester
Effer Maria Fernanda y yiu Jean Phillippe Kock

Nietonan:
Leandrick y Genesis Heyer-Gonzalez y yiu
Lexandra Heyer y Kevin Morillo
Michell Angelo D. Hernandez
Keylla Maria Hernandez
Joshua Arends
Jay-Andrick Arends

Guillermina Effer, Omaibel Hermoso, Gilbert Damian y Tilo Damian

Dr di cas Amarantha Dirksz

Demas subрино y subrina, ihanan, cuñanan

DEMAS Famia: Wester, Effer, Peña, Damian, Heyer, Kock, Croes, Hernandez, Arends

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida di menciona un of otro persona

Acto di entiero lo tuma lugar **Diamars 5 di September 2023** di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Pa medio di esaki yiunan, ruman y demas famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Sra. Nanette Louise Dos Ramos

Un danki di curason na Royal Funeral Home, amigonan di cas, conocirnan, coleganan di Kay's Jewelry, tur yamadanan y whatsapp y na tur esnan cu a asisti na entiero. Boso muestra di cariño y atencion ta hopi aprecia y gran consuelo pa nos.

27

**ARUBA CHALLENGES
DUTCH FINANCIAL
OVERSIGHT MEASURES**

31

**HOLLYWOOD STARS
TURN OUT FOR
LIONEL MESSI'S INTER
MIAMI VS. LAFC CLASH**

31

**ECUADOR'S DUAL ROLE:
A BANANA EXPORTER'S
BATTLE AGAINST
COCAINE SMUGGLING**


WWW.AWEMAINTA.COM

588-0022

NOTICIA@AWEMAINTA.COM

LOGOPEDIC SERVICES NOW COVERED BY AZV

IN accordance with the national decree establishing general measures as of August 29, 2023, and outlining regulations regarding the right to speech therapy, starting from September 2, 2023, logopedic services have been included in the coverage of AZV health insurance. This is a significant benefit for both children and adults. This means that if your family doctor or specialist deems it necessary, they can refer you for treatment with a speech therapist. Logopedic therapy aims to recover, improve, or maintain the functioning of hearing, speech, or speech-related organs. Additionally, speech therapy can assist with speech impediments and difficulties in eating, drinking, or swallowing.

Procedure:

Your family doctor or specialist (as those authorized to prescribe speech twill make the request for treatment with the medical advisor of AZV. The medical advisor of AZV can approve the request for a maximum of 15 sessions in one year of treatment (1 year of treatment = 12 months after the first session). In exceptional cases, an additional 10 sessions may be granted.

Treatment:

Treatment can be requested for conditions such as hearing impairment and deterioration of hearing function, voice disorders, language disorders, reading and writing disorders, articulation disorders, nasal sounds, fluency and speech rhythm disorders, and abnormal oral behaviors. For example, individuals with conditions like Parkinson's disease, autism spectrum disorder, or those who have suffered a stroke and need assistance with speech or swallowing may be eligible for treatment.



What's not covered:

According to AZV regulations, treatment cannot be approved if it is unnecessarily expensive, complicated, or ineffective. Additionally, therapy for dyslexia, language development related to dialects or other languages, and music therapy is not covered.

Personal Contribution:

For speech therapy, there is a personal contribution of 10% of the fee. This 10% contribution is paid directly to the speech therapist at each session. Currently, the fee is 75 florins per session, lasting 30 minutes.

Wait Times:

The expansion of AZV to cover speech therapy is a new process that requires careful organization. AZV is working closely with speech therapists to ensure the smooth implementation of these services. This might mean there could be a waiting period of several weeks or months. We kindly request the collaboration and patience of all insured individuals during this process.

Aruba Challenges Dutch Financial Oversight Measures

ARUBA is facing a significant challenge in the form of Dutch-imposed financial oversight measures, as the two nations grapple with the intricacies of their relationship within the Kingdom of the Netherlands. The recent developments have sparked intense debates regarding autonomy, responsibility, and the economic future of this Caribbean island nation.

The issue revolves around a proposed Dutch law known as “RAft,” designed to monitor and control Aruba’s financial management. However, a lack of clarity surrounding the extent and scope of this oversight has left many unanswered questions. Aruba is concerned about how this law could impact its financial sovereignty and self-governance. In a letter from State Secretary Alexandra van Huffelen, the Netherlands expressed its desire for responsible and sustainable financial management on Aruba. This raises concerns about the vagueness of the terms and timelines associated with this financial oversight.

Critics argue that, after reviewing various documents, including letters sent by State Secretary Alexandra van Huffelen to the Dutch Parliament, there is insufficient justification for introducing RAft in Aruba. They contend that Aruba’s economic development differs significantly from other islands in the Kingdom, making such oversight unnecessary.

What adds complexity to the situation is the perception that the Netherlands is attempting to involve itself in matters that should be the sole responsibility of Aruba’s Parliament and government. Aruba’s leaders have expressed frustration at the Netherlands’ insistence on introducing RAft through the Rijkswet, considering it a measure against Aruba’s autonomy. The Dutch Caribbean Financial Supervision (CAft) has pointed out that Aruba must actively manage its financial burdens. However, there remains uncertainty about the implementation costs of RAft, leaving Aruba in a precarious position. If the Dutch authorities proceed without a clear timeframe, Aruba could find itself under Dutch oversight well into the next century.

In a letter to the Dutch Parliament, Aruba’s leader stated, “The Netherlands has lent a total of 1.17 billion euros to the countries in the Caribbean part of the Kingdom. These were provided in 2020 and 2021 to HELP Aruba, Curaçao, and Sint Maarten cope with the financial IMPACTS of the



COVID-19 pandemic,” highlighting the financial support provided during the COVID-19 pandemic.

Aruba argues that what was initially requested was merely a form of pressure to involve the autonomous nation. Recent reports from CAft demonstrate Aruba’s compliance with its obligations and a commitment to repaying its debts. Aruba is currently focused on repaying its share of the “corona loan,” with an interest rate of 3%, similar to what Curaçao and Sint Maarten are paying.

The situation is further complicated by the Netherlands’ decision to provide an additional loan of 600 million guilders to Curaçao and Sint Maarten to address the Ennia pension fund’s challenges, while Aruba is left to handle its financial responsibilities independently.

This ongoing debate highlights the complexities of Aruba’s relationship with the Netherlands and raises questions about the extent of autonomy and self-governance within the Kingdom. As Aruba strives to protect its economic independence, the coming months will likely see continued discussions, negotiations, and decisions that will shape the nation’s financial future.

The question remains: will Aruba’s concerns be addressed, or will the Kingdom of the Netherlands assert its financial authority over this Caribbean jewel? Only time will tell as both sides navigate the intricacies of this unique relationship within the Kingdom.

Hidden Gem

Mangel Halto



MANGEL Halto, located on the island of Aruba, is a hidden gem that beckons travelers seeking tranquility, pristine waters, and a glimpse into the natural beauty of the Caribbean. This unique coastal area is known for its distinctive features and is a must-visit destination for those exploring Aruba.

The Natural Beauty:

Mangel Halto stands out for its breathtaking beauty. The name “Mangel Halto” is derived from the mangrove trees that line the coastline, offering a picturesque backdrop. These mangroves play a vital role in the ecosystem, providing shelter and nursery grounds for various marine species.

Calm and Clear Waters:

One of the most notable features of Mangel Halto is its calm, crystal-clear waters. Unlike some of the more crowded beaches on the island, Mangel Halto offers a serene atmosphere, making it an ideal spot for swimming, snorkeling, and kayaking.

The gentle, shallow waters are perfect for families and novice snorkelers who can explore the vibrant underwater world filled with colorful fish and coral formations.



Snorkeling Paradise:

Mangel Halto is often hailed as one of Aruba’s premier snorkeling locations. The calm lagoon-like conditions allow snorkelers to easily access the marine life that resides just below the surface. It’s common to spot parrotfish, angel-fish, sergeant majors, and even octopuses while snorkeling in these waters. The variety of sea life and the visibility make it a snorkeler’s paradise.

Kayaking Adventures:

Exploring Mangel Halto by kayak is a popular activity. Paddling through the mangrove channels allows visitors to get up close to the mangrove ecosystem while enjoying a peaceful and scenic journey. It’s not uncommon to encounter bird species like herons and egrets along the way.

Spectacular Sunsets:

As the day winds down, Mangel Halto offers one of the most mesmerizing settings for sunset viewing on the island. The combination of the calm waters, the silhouettes of the

mangroves, and the changing colors of the sky creates a truly unforgettable experience.

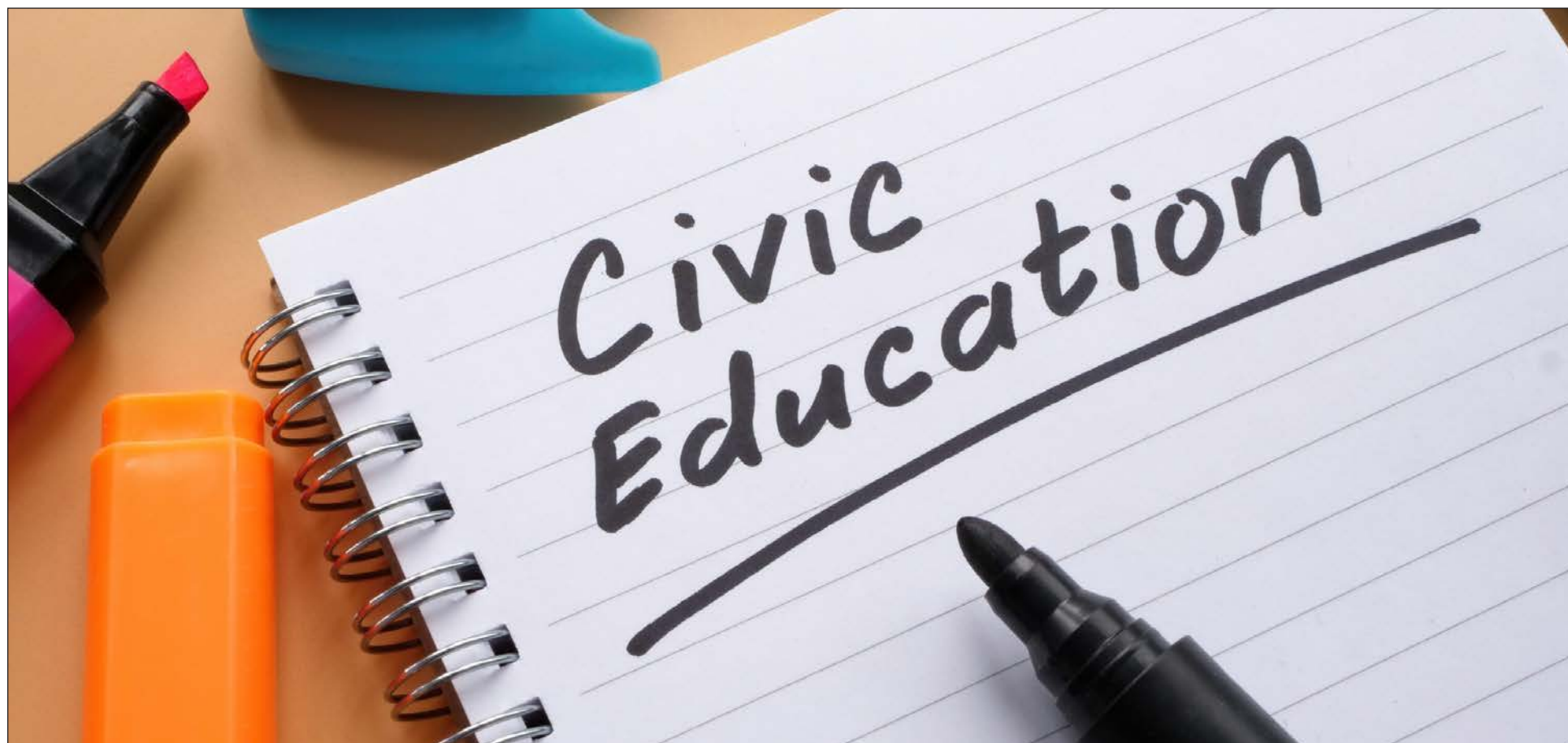
Visiting Tips:

To fully enjoy Mangel Halto, consider bringing your own snorkeling gear and kayaks, although rentals are often available nearby.

It’s a good idea to wear water shoes, as the beach has some rocky areas. Respect the delicate ecosystem, especially the mangroves, and avoid touching or damaging them. As it’s a quieter spot compared to more popular beaches, be prepared with your essentials like food and drinks, as there may not be many vendors or facilities in the immediate vicinity. In essence, Mangel Halto offers travelers an opportunity to reconnect with nature and escape the hustle and bustle of crowded tourist areas. Its unique combination of calm waters, vibrant marine life, and scenic beauty make it an unforgettable destination within Aruba, perfect for those seeking serenity and natural wonder.

Civic Education:

Nurturing Values for a Thriving Society



CIVIC education, a cornerstone of informed citizenship, extends far beyond imparting knowledge of government structures and democratic principles. It serves as a powerful catalyst for nurturing essential values that underpin harmonious and prosperous societies. Among these values are respect for diversity, empathy, cooperation, and a resolute commitment to the common good.

In an era characterized by diversity, the value of respecting differences cannot be overstated. Civic education instills in individuals an appreciation for the rich tapestry of human experiences, fostering an environment where people from diverse backgrounds can coexist and thrive. This respect for diversity transcends ethnic, cultural, religious, and ideological boundaries, reinforcing the notion that unity can arise from embracing our differences.

Empathy, another fundamental value cultivated through civic education, forms the basis of compassionate and just societies. It encourages individuals to place themselves in the shoes of others, fostering understanding and solidarity. This empathetic perspective facilitates constructive dialogue, reduces conflicts, and enhances the collective ability to address societal challenges.

Cooperation, a cornerstone of civic values, underscores the importance of working together to achieve common goals. Civic education promotes collaboration among citizens, emphasizing that shared objectives are more likely to be realized through collective effort. This value extends from

local community projects to global initiatives aimed at tackling pressing issues like climate change or poverty.

A commitment to the common good is the capstone of civic education's value system. It underscores the idea that the welfare of the entire community is paramount, transcending individual interests. Encouraging citizens to prioritize the common good in decision-making fosters a sense of responsibility and altruism, resulting in policies and actions that benefit society as a whole.

The promotion of these values through civic education is not merely an abstract concept. It has tangible implications for the well-being of communities and nations. Respecting diversity reduces discrimination and promotes social cohesion. Empathy fosters empathy, reducing societal divisions. Cooperation enhances problem-solving capabilities, and a commitment to the common good results in policies that address pressing issues and reduce inequalities.

In conclusion, civic education represents more than an academic endeavor; it is a cornerstone of values that underpin thriving societies. By instilling respect for diversity, empathy, cooperation, and a commitment to the common good, civic education equips individuals with the tools to actively contribute to the betterment of their communities and the world at large. In a time when unity and understanding are paramount, the role of civic education in nurturing these values is more crucial than ever.

The Next Five Years:

Technological Transformations on the Horizon

AS we look ahead to the next five years, a wave of technological advancements is poised to reshape the landscape of our daily lives, rendering some long-familiar technologies obsolete.

Here are some notable changes we can anticipate:

1. **Halogen Headlamps Making Way for LEDs:** Halogen headlamps, a staple in vehicles for years, are rapidly giving way to high-efficiency LED projector lamps, with better energy-saving capabilities and enhanced luminosity. This shift is already well underway, promising improved visibility and reduced energy consumption on the road.

2. **The Demise of Manual Key Ignition:** Traditional manual key ignition systems are on the verge of obsolescence. Wireless key entry is emerging as the new standard, offering convenience and security to vehicle owners.

3. **FM Radio Stations Yielding to Streaming:** FM radio stations are set to see a decline in popularity as robust internet connectivity paves the way for music streaming services like Spotify and others. The ease of access and vast libraries of digital music are reshaping the way we tune in.

4. **Dish TV Making Room for Internet TV:** Dish TV is gradually ceding ground to Internet TV, a transformation that is gaining momentum. The convenience of streaming content over the internet is driving this shift, with expectations of approximately 40% internet TV penetration by 2020.

5. **Manual Transmission Fading Away:** In developed countries, manual transmission is expected to become less



preferred, ultimately vanishing as automatic and advanced transmission technologies take the wheel.

6. **USB Drives Yielding to Faster Alternatives:** Traditional USB drives are facing replacement by faster and more efficient alternatives for data storage and transfer.

7. **The Rise of Solid-State Batteries:** Lithium-ion batteries, commonly found in our gadgets, are anticipated to be replaced by new solid-state batteries. These advanced batteries are not only fireproof but can also withstand a significantly higher number of discharge cycles, revolutionizing energy storage.

8. **The Sunset of 3G Technology:** Third Generation (3G) mobile telecommunication technology is slated to become obsolete within the next two years, making way for faster and more advanced connectivity options.

9. **Window Air Conditioners Undergoing Change:** Window air conditioning units may see changes in design and functionality as more energy-efficient and environmentally friendly cooling solutions emerge.

10. **The Evolution of Currency:** Cash currency is expected to see a decline in usage as digital payment alternatives like Samsung Pay and others gain prominence, offering convenience and security in financial transactions.

These impending technological shifts remind us that innovation and progress are constant companions in our modern world. While these changes may render some familiar technologies obsolete, they also bring with them the promise of enhanced efficiency, convenience, and connectivity in our daily lives. As we bid farewell to the old, we welcome the new era of technological possibilities on the horizon.

Hollywood Stars Turn Out for Lionel Messi's Inter Miami vs. LAFC Clash



IN a star-studded affair, soccer sensation Lionel Messi's Inter Miami took on reigning MLS champions LAFC, drawing some of Hollywood's biggest names to the BMO Stadium in Los Angeles on Sunday night. Messi, fresh off a victory in the Leagues Cup, did not disappoint, contributing two assists as Inter Miami triumphed 3-1, extending their undefeated streak since his arrival at the club.

Among the notable celebrities in attendance, Leonardo DiCaprio was spotted relishing an ice cream bar while spectating Messi's soccer prowess. Selena Gomez, another A-list star, was captured on camera in sheer shock as John McCarthy denied Messi a scoring opportunity. Rapper Tyga, sitting nearby, mirrored her astonishment at the play. The royal touch was added to the event as Prince Harry himself was seen at the match, enjoying the world-class soccer action. Edward Norton, known for his acting prowess, joined the star-studded crowd, along with Mario Lopez,

Brendan Hunt from "Ted Lasso," and Owen Wilson, all gathered to witness Messi in action.

But the excitement doesn't end on the field. Messi's journey with the MLS Inter Miami team will soon be chronicled in a new docu series produced for Apple TV. This upcoming series will complement the previously announced Apple Original documentary, which will trace Messi's illustrious career, including his five FIFA World Cup appearances, culminating in his historic win at the FIFA World Cup Qatar 2022.

Messi's presence in Major League Soccer has undeniably created a buzz, not only on the soccer pitch but also in the world of entertainment, as evidenced by the star-studded turnout for the Inter Miami vs. LAFC clash. As the soccer superstar continues to make waves in the U.S., fans can anticipate more electrifying moments both on and off the field.

Shipping Giants MSC, Maersk, and CMA CGM's Race to Dominate African Markets



IN a strategic move that reflects the growing importance of Africa in global commerce, three shipping giants—MSC, Maersk, and CMA CGM—are making substantial investments in African ports and inland logistics. These efforts come as the African market, while highly competitive and fragmented, offers immense potential.

The picturesque coastline of Côte d'Ivoire, adorned with long beaches and wind-battered coconut trees, conceals not only natural beauty but also two pivotal container ports: Abidjan, the bustling economic capital of the country, serving a significant part of the landlocked Sahel region, and San Pedro, the world's leading cocoa exporter. In 2022, both of these critical infrastructures fell under the control of a single operator, the Swiss-Italian company MSC. This monumental acquisition occurred after rapid negotiations when the world's largest shipping company acquired the highly profitable African logistics assets of the Bolloré Group for a mere €5.7 billion. The deal granted MSC, already managing the port of San Pedro, exclusive rights to operate both Abidjan terminals, effectively establishing a monopoly on container operations in this strategic West African nation.

Further east in the Gulf of Guinea, in Lomé, Togo, MSC replicated its success. It now oversees both container terminals in this vital hub, catapulting itself to the top position in the

sub-region.

This acquisition has transformed the Geneva-based MSC group's standing on the African continent. MSC, together with its subsidiaries TIL (Terminals Investment Limited) for terminals and Medlog for logistics, employed 8,000 individuals in Africa. In contrast, Bolloré Africa Logistics (now AGL for Africa Global Logistics) boasted 21,000 employees at the time of the takeover. This expansion encompasses not only Abidjan and Lomé but also extends to cities like Dakar, Freetown, and Pointe-Noire.

MSC has swiftly increased its container terminal count from 2 to 18, a crucial development to enhance its vessel servicing capacity and control expenses. Additionally, the group secured one of the continent's leading logistics networks, which includes essential components like railroads connecting Côte d'Ivoire to Burkina Faso—an indispensable corridor for the Sahel region. Furthermore, it encompasses dozens of dry ports and warehouses, featuring a substantial 70,000 square meters of dry and cold storage facilities in Côte d'Ivoire alone.

These strategic moves by MSC underscore the growing significance of Africa's maritime and logistics sector and illuminate the intense competition unfolding among global shipping giants as they vie for dominance on this economically vibrant continent.

Ecuador's Dual Role:

A Banana Exporter's Battle Against Cocaine Smuggling



NESTLED between Ecuador's inviting Pacific coastline and the majestic Andes Mountains, a dynamic scene unfolds daily. Men, armed with machetes, maneuver through lush plantations that host banana plants reaching twice their height. With precision and care, they harvest bunches of vibrant green bananas, setting in motion a vital industry that extends far beyond the country's borders.

These freshly harvested bananas embark on a journey of transformation. They make their way to a bustling assembly line where meticulous processes unfold. Here, the bananas undergo rigorous washing, are accurately weighed, and adorned with stickers displaying their destination for eager European consumers. At the heart of this operation is Franklin Torres, the vigilant owner of the plantation. His watchful eyes ensure that every piece of fruit not only adheres to the stringent international standards of aesthetics but, more critically, that each banana is prepared for shipment free from any shadow of illicit activity, notably cocaine.

Ecuador occupies a unique and increasingly complex position on the global stage, where two powerful industries converge: bananas and cocaine. This South American nation proudly holds the title of the world's largest exporter of bananas, a feat achieved by dispatching approximately 6.5 million metric tons (7.2 tons) of this beloved fruit annually, primarily by sea. Yet, Ecuador finds itself wedged



geographically between two of the world's foremost cocaine producers, Peru and Colombia. For drug traffickers, the innocent-looking containers brimming with bananas have become the ideal cover to clandestinely smuggle their illicit product.

This convergence of legitimate commerce and covert criminal activity presents Ecuador with a multifaceted challenge. The country must strike a delicate balance between maintaining its reputation as a leading banana exporter, a linchpin of its economy, and thwarting the persistent efforts of drug traffickers that threaten not only economic stability but also its standing in the international community. Ecuador's response involves rigorous monitoring, stringent security measures, and a resolute commitment to preserving its dual role as a symbol of the global banana trade and a resilient defender against the scourge of cocaine smuggling.

Colombian President Seeks to Renegotiate US Trade Deal to Bolster Agriculture Sector



COLOMBIA'S President Gustavo Petro has declared his government's intention to renegotiate a trade agreement with the United States, aiming to bring significant benefits to the South American nation's agriculture sector. President Petro made this announcement during an event with coffee farmers in the southern Huila province.

According to President Petro, the existing US-Colombia Free Trade Agreement (FTA) imposes restrictions that hinder the Colombian government's ability to implement policies that would stimulate job growth within the agriculture sector. Petro cited the example of corn production, explaining that Colombia currently imports all of its corn. If the government were to promote domestic corn production, it could potentially create approximately 1.2 million additional jobs. However, the existing FTA with the United States prevents such a policy shift.

This announcement follows earlier discussions between the Petro administration and the government of US President Joe Biden about the need to "revise" the bilateral treaty. In March, US Secretary of State Antony Blinken expressed the aim of ensuring that Colombian farmers, textile producers, and other small- and medium-sized rural businesses could effectively access global markets.

Despite these discussions, significant progress in the revision talks has yet to be achieved. Renegotiating a new trade deal could prove to be an intricate task, as pointed out by former Colombian Trade Minister Jose Manuel Restrepo. Both the US Congress and the Colombian Congress would need to ratify any new bilateral trade agreements, adding complexity to the process.

Notably, international trade has not been a primary focus in Washington, and President Petro faces challenges in gaining unconditional congressional support in Bogota. However, Petro's determination to pursue this renegotiation stems from the profound impact of the existing FTA on Colombia's rural areas, where millions of people rely on agricultural employment. Additionally, concerns for the environment and a desire to transition away from being primarily an oil, coal, and cocaine-producing nation have fueled Petro's determination to explore alternative economic avenues.

As President Petro emphasizes the importance of shifting the focus from extraction to production and revitalizing Colombia's agriculture sector, this move to renegotiate the trade agreement with the United States underscores the nation's commitment to charting a new economic course that benefits its citizens and safeguards its environment.

Challenging Conditions at Burning Man Festival Prompt CEO's Reassurance



THE annual Burning Man festival in Nevada's Black Rock Desert faced unexpected challenges this year, prompting the CEO of the nonprofit Burning Man Project, Marian Goodell, to reassure attendees and the public alike. Despite a reported attendance of over 70,000, the festival found itself contending with adverse weather conditions, road closures, muddy campgrounds, and even a reported death, all of which cast a shadow over the event.

Goodell remained resolute, stating that there was "no cause for panic" and characterizing the intense attention surrounding the festival as unnecessary. She emphasized that organizers had declined assistance from the Nevada National Guard, firmly asserting that this was not an evacuation situation, as the water was gradually receding.

However, the challenges posed by Mother Nature did affect some of the festival's iconic traditions. The annual burning of the 40-foot wooden man, which usually takes place on the last Saturday night of the event, was postponed due to the unfavorable weather conditions. This decision, made late on Sunday evening, led to rescheduling the event for Monday night at 9 p.m., which may affect the traditional exodus of festivalgoers.

Throughout the weekend, festival attendees were initially advised to "shelter in place" and conserve essential resources like food and water. However, the interpretation of this guidance appeared to evolve, with many choosing to continue partying amidst the mud-soaked grounds. Social media platforms were awash with videos of festival-

goers dancing and making the best of the situation. Some observers from outside the festival expressed mixed sentiments, highlighting the unexpected challenges faced by participants.

The adverse weather conditions were attributed to a fall-like low-pressure system off Northern California, with federal forecasters predicting a 70% chance of rain in the area around Gerlach, the nearest town. A flood watch was also in effect for a significant portion of northern Nevada, according to the National Weather Service.

The festival's challenges extended to transportation, as all inbound and outbound traffic remained generally prohibited on Sunday. Roads became virtually impassable, and only four-wheel-drive vehicles with off-road tires were reported to be capable of navigating the treacherous conditions. The reported death at the festival site, situated on a sprawling 3,900-acre desert expanse, remains under investigation by local authorities, with the cause yet to be determined.

Burning Man, an event that has traditionally attracted tech industry CEOs and Hollywood celebrities, faced these unexpected hurdles despite its ticket prices starting at \$575, with additional costs for vehicle passes. The festival's history dates back to 1986 when it began on Baker Beach in San Francisco before relocating to the Nevada desert in 1991. Despite the trials faced this year, CEO Marian Goodell remains steadfast, asserting that this challenging experience will not mark the end of Burning Man but rather serve to strengthen its enduring spirit.

European Ski Resorts Facing Imminent Threats From Global Warming, Study Reveals



AS winter enthusiasts eagerly anticipate the return of snow-covered slopes, a pressing concern looms over Europe's ski resorts. The question of how swiftly climate change will impact these iconic destinations has stirred controversy. A recent scientific study, co-authored by researchers primarily from the French National Research Institute for Agriculture, Food, and the Environment (INRAE) and Météo-France, aims to shed light on this matter. Published in the journal *Nature Climate Change*, the study does not provide an exact timeline but instead models the potential consequences for Europe's mountain regions under various global warming scenarios, ranging up to a 4°C increase compared to the pre-industrial era.

Hugues François, a specialist in regional planning from INRAE and Grenoble Alpes University, emphasized the study's intention to move beyond the divisive debate surrounding climate change impacts on ski resorts. The research aims to foster a transition towards a different economic model while avoiding disruption. Regardless of the scenario considered, the central concern is the "speed of retreat" of the snow-pack.

The study's findings paint a sobering picture. With a 1.5°C temperature increase, approximately 32% of Europe's 2,234

ski resorts face a "very high risk" of experiencing snow shortages. This assessment is based on historical data, specifically the 20% of years with the least favorable natural snow conditions during the 1961-1990 reference period. At a 2°C temperature increase, this risk climbs to 53% of resorts.

The situation becomes even direr at 3°C, affecting 91% of ski resorts, and at 4°C, a staggering 98% of these winter destinations are under threat. While artificial snow offers some respite, its efficacy varies depending on the coverage rate chosen. At a 75% coverage rate, the risk still looms large, affecting 57% of resorts at 3°C or 74% at 4°C.

The study's comprehensive analysis considers multiple factors, including the frequency of snow-poor winters and the altitude and orientation of slopes. For France, the results are particularly telling, as they indicate a significant decline in snow cover at altitudes around 1,400 meters. This suggests a markedly different future for mid-mountain resorts compared to their high-altitude counterparts.

As the study underscores the vulnerabilities of ski resorts to the rapidly changing climate, it amplifies the urgency for proactive measures to mitigate the impact of global warming on these cherished winter destinations across Europe.

The terms “spirituality” and “religion” are related but have distinct differences



1. Belief System vs. Personal Experience:

- **Religion:** Religion typically involves organized belief systems, rituals, practices, and often a set of doctrines or teachings. It often centers around a specific faith tradition, such as Christianity, Islam, Buddhism, or Hinduism. It often involves a structured community and adherents following a specific religious code.
- **Spirituality:** Spirituality is more personal and individualistic. It often focuses on a person's inner journey, personal experiences, and connection with something greater than themselves, which can be religious or non-religious. It can be deeply rooted in personal beliefs and practices but doesn't necessarily adhere to an established religious framework.

2. Institutional vs. Non-Institutional:

- **Religion:** Religions are typically associated with formal institutions, such as churches, mosques, temples, or synagogues, which provide a structured framework for worship, community, and religious education.
- **Spirituality:** Spirituality doesn't require membership in a religious institution. It can be pursued outside of formal religious settings, often through meditation, contemplation, or seeking personal meaning and purpose.

3. Dogma vs. Openness:

- **Religion:** Religions often have well-defined dogmas, scriptures, and teachings that followers are expected to adhere to. There may be religious authorities who interpret these teachings and enforce orthodoxy.
- **Spirituality:** Spirituality tends to be more open-ended

and adaptable. It allows individuals to explore their beliefs and experiences without strict adherence to a particular doctrine.

4. Community vs. Individualism:

- **Religion:** Religions typically foster a sense of community among their followers. People of the same faith come together for worship, ceremonies, and various social activities.
- **Spirituality:** Spirituality can be a highly individual pursuit. While people may share similar spiritual beliefs, the emphasis is often on personal growth, self-discovery, and one's unique spiritual path.

5. Goals and Focus:

- **Religion:** Religions often have clear goals, such as salvation, enlightenment, or adherence to moral codes. The focus is on following prescribed rituals and beliefs.
- **Spirituality:** Spirituality is more about self-realization, inner peace, and connecting with a higher power or universal truth. The emphasis is on personal growth and the journey rather than specific outcomes.

It's important to note that these distinctions are not always absolute, and there can be overlap between spirituality and religion. Some individuals incorporate spiritual practices within a religious framework, while others identify as spiritual but not religious. The choice between spirituality and religion often depends on an individual's personal beliefs, experiences, and values.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com